



88072373

SPANISH B – STANDARD LEVEL – PAPER 1
ESPAGNOL B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
ESPAÑOL B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Wednesday 7 November 2007 (morning)
Mercredi 7 novembre 2007 (matin)
Miércoles 7 de noviembre de 2007 (mañana)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

TEXTO A

EL ACNÉ: UN PROBLEMA MÉDICO Y SOCIAL

El acné se produce porque un poro de la piel se obstruye y no respira. Aparece así un "granito" de aspecto desagradable.

Afecta principalmente las zonas de la cara, pecho y escote, y aparece justo cuando la adolescencia nos pone en contacto con el mundo de los otros.

Una opinión valiosa

- 5 Según el doctor Pedro Jaén, jefe del servicio de dermatología del Hospital Ramón y Cajal, el acné afecta al 90 % de la población, pero siempre se puede curar. Aunque existen casos de chicos que con nueve años ya padecen acné, los años adolescentes son los más propicios para la aparición de la enfermedad, porque sus causas se encuentran en las alteraciones hormonales que se producen en esta etapa de la vida.
- 10 Sin embargo, también es decisiva la herencia: "Si se lleva en los genes, su aparición es inevitable", apunta el doctor. Tampoco hay que olvidar la importancia de la alimentación. "No hay una dieta especial, sólo hay que saber que se deben comer alimentos variados", explica Jaén.

Medicina, psicología y una visión optimista

- 15 La incomodidad ante lo desagradable de las lesiones que produce el acné interfiere en las relaciones personales, escolares y profesionales porque provoca inseguridad. Por eso, lo que la medicina entiende como un problema de la piel, la psicología lo recibe como un trastorno social. Las formas más severas de acné afectan a los varones, sin embargo tiende a ser más persistente en las mujeres.
- 20 El drama que supone el acné para muchos adolescentes no es tal para Pedro Jaén. "Cuando un chico o una chica llega a la consulta, hay que estudiar el caso con detenimiento y entonces se aplica el tratamiento que corresponda. Se ha avanzado mucho y también los efectos secundarios de las medicinas son menores.
- 25 Para el acné leve, el tratamiento cosmético limpia en profundidad. En el acné grave, las lesiones son inflamaciones más profundas y entonces requieren determinados medicamentos o aplicaciones con láser".

Suplemento *Aula de El Mundo*, Madrid, España, (Texto adaptado)

TEXTO B

NAVEGANDO POR EL PASADO

En Santa Elena, Colombia, dos artesanos se han dedicado a realizar barcos en miniatura, con estilos de los siglos XV a XIX. Son diseños ingleses y españoles que impactan principalmente por los detalles del trabajo en madera.

5 Javier Muñoz y Francisco Vélez son dos artesanos nacidos en Medellín que llevan viviendo 18 años en Santa Elena y su trabajo se dio a conocer por medio de los muchachos del parque ecológico de Piedras Blancas, quienes los invitaron a exponer en un evento importante.

Hace varios años Javier y Francisco tuvieron una granja donde había un lago transparente. Pensaron que sería bueno adornar el lago con algo que se moviera y así, con unos pocos elementos, improvisaron una especie de barco.

10 Así se inició el gusto de ellos por elaborar barcos de manera artesanal y ante la buena recepción de familiares y amigos empezaron a tomar en serio este trabajo.

«En abril de 1990 empezó la idea con la elaboración de un barco mercante, que hicimos a punta de cuchillo en pino y luego hicimos otro, que era una especie de fragata con 17 velas», comenta Vélez.

15 Lo sorprendente de estos artesanos es que no necesitaron de nadie que les enseñara, ya que con sólo observar los modelos en los planos, son capaces de reproducirlos en todos sus detalles.

Los barcos son elaborados en cedro rojo o en pino, pero para que tomen la imagen de la época correspondiente, los artesanos los “envejecen” con un tratamiento especial.

20 En su colección, hay 20 modelos diferentes con varios formatos, como una carabela en miniatura de 15 centímetros de largo por 12 de alto y 7 de ancho (réplica de la Santa María de Colón), que elaboran en un tiempo aproximado de tres días, hasta otros de 90 centímetros de largo por 78 de alto y 24 de ancho, que, dependiendo del tamaño, puede tomarles un mes, cinco meses u ocho, trabajando de 10:00 a.m. hasta las 4 de la mañana del día siguiente.

Estas artesanías las han hecho conocer en tiendas de diferentes partes del país.

Diario *El Mundo*, Medellín – Colombia (Texto adaptado)

TEXTO C

El futuro de la lengua

José Antonio Millán, madrileño, es licenciado en Filología Hispánica y escritor. Aquí nos habla de un tema muy actual.

—**¿Ha descuidado la escuela la enseñanza de la puntuación?**

—Parte del problema es que, a diferencia de lo que sucede con la ortografía, para la puntuación hay pocas normas rígidas. Puede ocurrir que dos modos de puntuar una misma frase sean correctos, entonces los docentes tienen dudas en el momento de transmitirles este tipo de conocimiento a sus alumnos.

5 —**¿Qué relación percibe entre las nuevas tecnologías y la pureza de la lengua?**

—Cada medio de escritura y de comunicación tiene sus problemas. El e-mail permite una escritura tan demorada como la de una carta, es decir, que no presenta dificultad para cuidar la lengua. En el chat y en los mensajes de texto de los teléfonos, en cambio, hay formas rápidas de expresión y abreviaturas, pero podríamos asemejarlos a los telegramas antiguos, en los que también se suprimían los artículos y la única puntuación era el stop*. A mí no me preocupa que una persona escriba de ese modo cuando chatea con sus amigos, siempre que en el momento de redactar una carta formal lo haga como corresponde.

10

15

20

Claro, los jóvenes que estén todo el día enviando mensajes cortos a través del celular y chateando tendrán una escritura deforme, pero creo que la lectura es el mejor antídoto contra los abusos.

—**¿Le molesta que a causa de la informática se incorporen tantos vocablos extranjeros al idioma español?**

—Yo estoy bastante tranquilo en estos temas. El idioma español está lleno de “préstamos” del francés, el inglés o el árabe, que se han integrado a él perfectamente. Creo que la lengua se defiende bastante bien. A medida que pasan los años, ella misma asimila los términos que puede, arroja fuera de sí los que le resultan cuerpos demasiado extraños y se queda con otros. La palabra “email”, por ejemplo. La gente comienza a llamarlo, cariñosamente, “emilio”. Otros preguntan: “Oye, ¿por qué no me *imeleas*?” Así, sin darnos cuenta, la palabra pasa a ser nuestra.

25

30

—**¿Qué futuro prevé para el libro?**

—El libro en formato papel es una herramienta muy depurada que se ha ido perfeccionando a lo largo de varios siglos. La verdad es que tal y como lo conocemos hoy en día está muy bien. Esto hace que pueda soportar perfectamente la competencia de las lecturas en pantalla y en e-books. Mientras que algunos formatos, como las enciclopedias, pasan a las pantallas, parecería que el ensayo, la narrativa y la poesía seguirán reclamando papel. Es que están muy cómodos allí, dispuestos a permanecer, quién sabe hasta cuándo, encerrados en un libro.

35

* stop:punto

TEXTO D

EL VALOR DEL ESFUERZO

Cuando Sebastián Porto, corredor de motos, llevó sus sueños al Viejo Mundo, en 1995, lo hizo (a los 17 años) con infinitas esperanzas. La categoría española Ducados, una especie de certamen previo al Mundial, lo recibió muy bien, aunque en los bolsillos del argentino no había un solo centavo aportado por empresas de su país. Sólo cuando tuvo la oportunidad de sentarse en máquinas oficiales (con apoyo de las fábricas) recibió el reconocimiento que se merecía, porque consiguió sus primeros triunfos. Hoy, con un subcampeonato mundial ya conquistado, Sebastián Porto representa el éxito de la perseverancia y defiende el prestigio argentino en el Primer Mundo. Su madurez temprana fue fruto de un proceso doloroso, el distanciamiento de sus padres. Necesitó de ella para soportar el paso por equipos de competición que eran inferiores a su talento. Sufrió caídas (en el más estricto sentido) que afectaron su físico hasta que se recuperó.

El gran momento llegó entre 2001 y 2002, cuando, al fin, pudo tener una moto que le permitió mostrar lo que valía.

Antes, conoció el sabor de la derrota porque, por supuesto, los resultados no siempre fueron buenos.

Actualmente, Porto es piloto oficial de la casa italiana Aprilia y está considerado el piloto más experimentado de su categoría. Pero ni siquiera ahora los periódicos lo apoyan. Por otra parte, ese ingreso a Aprilia también fue difícil porque para lograrlo, tuvo que resignar su apellido original (Porco), que –en Italia– no era considerado “fonéticamente correcto”.

Pese a todo, jamás se oyó un desplante de boca de Sebastián, aunque íntimamente sabía que, por ser sudamericano, todo le costaba el doble.

Hoy vive en Barcelona y recomienda prudencia ante todo. Pero no renuncia al sueño máximo: “Ser campeón del mundo”, exclama, con toda la confianza del universo brillándole en los ojos.

La Nación Revista, Buenos Aires, Argentina (Texto adaptado)
